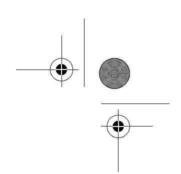
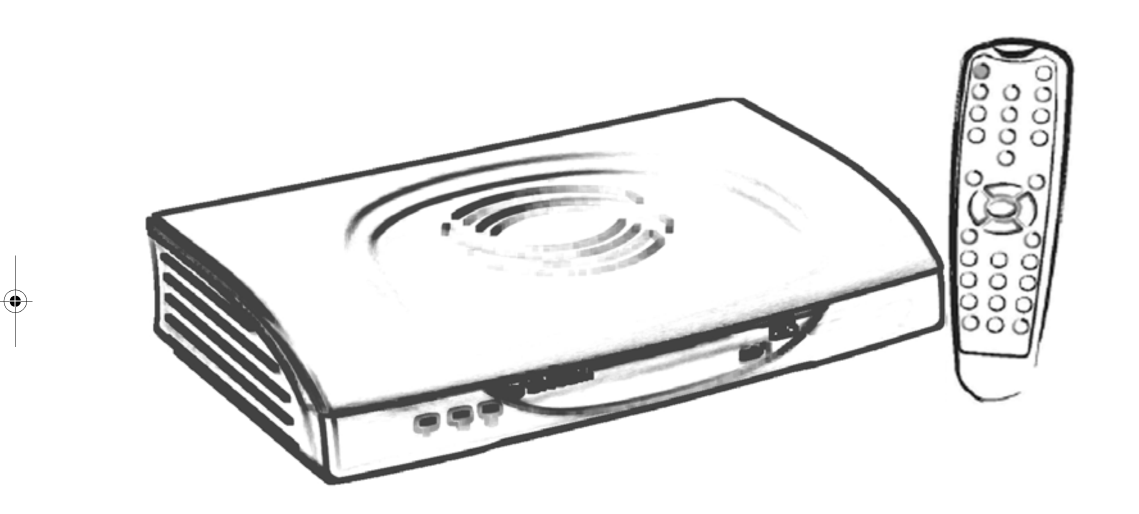




- ITD81BS HD FR - ITD81BG HD FR -
- ITD81 HD FR -

Adaptateur Numérique Terrestre Haute Définition





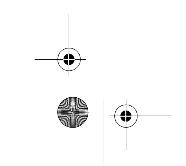


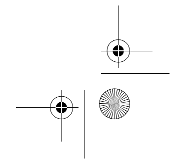


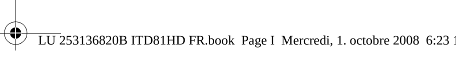


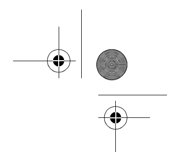
MODE D'EMPLOI

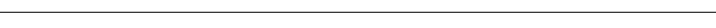












TOUTES NOS FÉLICITATIONS !

L'adaptateur numérique terrestre haute définition de Sagem Communications SAS (dénommé ci-après Sagem Communications) est dédié à la réception des chaînes gratuites de la TNT et des chaînes en haute définition.

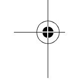
Pour bénéficier de la qualité d'image Haute Définition, il est nécessaire d'être équipé d'un téléviseur à écran plat avec connecteur HDMI™ ou connecteurs YPbPr ou connecteur DVI.

La qualité d'image restituée sur l'écran sera en Haute Définition pour autant que votre téléviseur soit prêt pour la Haute Définition, que vous ayez utilisé un cordon HDMI™ ou YPbPr pour relier l'adaptateur et votre écran, et que l'émission regardée soit effectivement diffusée en Haute Définition. Votre revendeur peut vous aider à vérifier que votre écran est "prêt pour la HD".

Dès le raccordement de votre adaptateur, vous pouvez profiter des chaînes gratuites en qualité standard et en qualité haute définition. Vous pouvez mettre à jour votre adaptateur si de nouvelles chaînes deviennent disponibles.

L'adaptateur TNT HD de Sagem Communications suit une stratégie de développement continu. Nous nous réservons donc le droit d'apporter, sans préavis, des modifications et améliorations au produit décrit dans ce mode d'emploi.

Marquage CE :

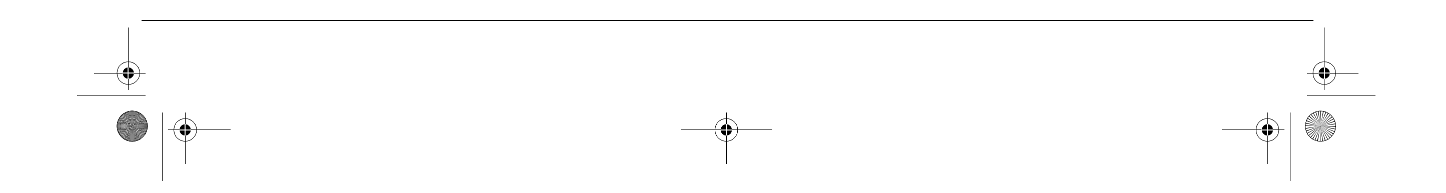


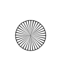
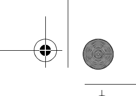
Le marquage CE atteste de la conformité des produits aux exigences essentielles de la directive R&TTE 1999/5/CE relative aux équipements hertziens et de télécommunication, ainsi qu'aux directives, 2006/95/CE sur la sécurité et 2004/108/CE concernant la compatibilité électromagnétique, définies par le Parlement européen et le Conseil pour minimiser les interférences électromagnétiques et préserver la santé et la sécurité de l'utilisateur.

La déclaration de conformité CE peut être consultée sur le site www.sagem.com de Sagem Communications, dans la section support, ou obtenue à l'adresse suivante :

Sagem Communications - Service des relations clientèle
4, rue du Petit Albi
95800 Cergy Saint-Christophe - France

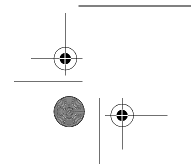
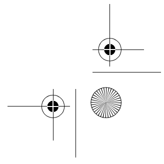
Sagem est une marque du groupe Safran.
Ce décodeur Haute Définition SAGEM répond aux spécifications "HD TV", et intègre la technologie HDMI™. Le logo "HD TV" est une marque de l'EICTA. HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

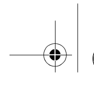
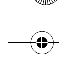


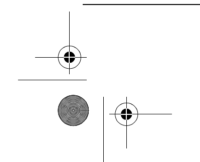
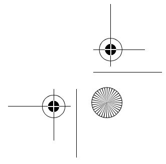



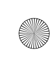
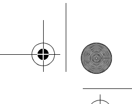


Sommaire



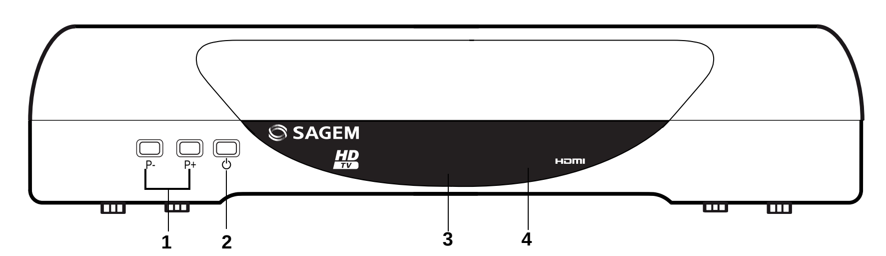
1. Présentation

L'utilisation de l’adaptateur numérique haute définition permet de recevoir les chaînes de la TNT (Télévision Numérique Terrestre) gratuites diffusées en définition standard (SD) et en haute définition (HD).

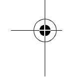
VOTRE ADAPTATEUR EST AUSSI LIVRÉ AVEC :

- 1 télécommande et 2 piles AAA, 1 bloc secteur, 1 câble péritel.
- 1 câble HDMI (selon modèle).

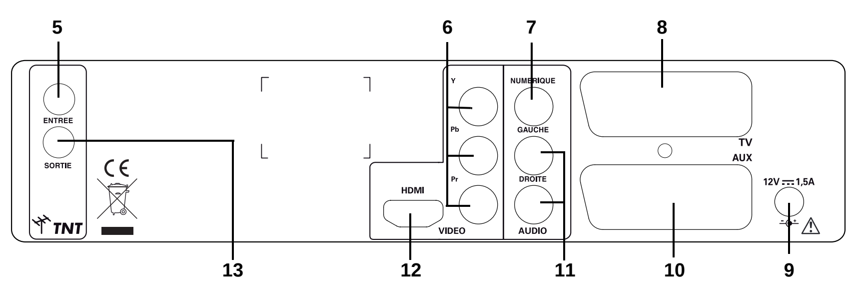
1.1 Face avant



1. **P+/P-**
   - Changement de chaîne.
2. ⏻
   - Sortie du mode veille et passage en mode veille. Un appui de 5 secondes sur cette touche effectue un redémarrage.
3. **AFFICHEUR**
   - Affiche l’heure lorsque l’adaptateur est en mode veille.
   - Affiche le numéro du programme lorsqu’il est allumé.
4. **VOYANT D’ÉTAT de l’adaptateur**

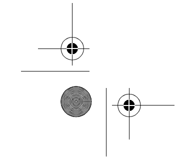


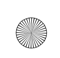
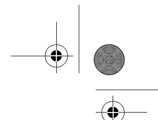
1.2 Face arrière



5. **ENTRÉE ANTENNE HERTZIENNE**
6. **PRISES VIDÉO ANALOGIQUE Y Pb Pr**
7. **PRISE AUDIO NUMÉRIQUE**
8. **PRISE PÉRITEL TV (vers téléviseur)**
9. **PRISE D’ALIMENTATION**
10. **PRISE PÉRITEL AUX (vers magnétoscope ou graveur DVD de salon)**
11. **PRISES AUDIO ANALOGIQUE (vers chaîne HI-FI ou téléviseur)**
12. **PRISE AUDIO/VIDÉO NUMÉRIQUE HDMI**
13. **SORTIE ANTENNE HERTZIENNE**





1.3 Télécommande pour les modèles ITD81 BS et ITD81 BG

Permet de basculer du mode TV au mode décodeur et au mode AUX.

Touche non active

Touches de couleur
pour télétexte et navigation dans les menus

Format
Permet de changer le format si option HD activée (sortie HDMI et YPbPr).

Permet d'accéder au mode télétexte.

Bandeau d'information
Permet d'accéder aux options des programmes.

V+/V-
Réglage du volume.

Retour (BACK)
Retour au dernier écran.

1234...
Saisie numérique et accès aux chaînes.

Touche non fonctionnelle

Marche/Arrêt
Mise en veille de l'adaptateur

Silence
Coupe ou rétablit le son.

Guide
Accès au guide des programmes.

Langues
Choix des sous-titres et des audios

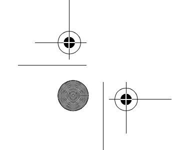
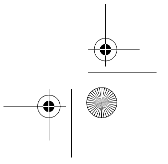
P+/P-
Changement de chaîne.

Flèches de navigation
*Dans le **MENU**, elles permettent de naviguer dans les différents écrans.*

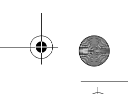
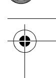
OK
Validation d'un choix.

Sortie (EXIT)
*Sortie d'une application (**INFO** ou **MENU** par exemple).*

Menu
Accès aux écrans de personnalisation de l'adaptateur :
- *Gestion du code Parental*
- *Sélection des chaînes préférées*
- *Réglage de l'adaptateur*
- *Mémorisation des chaînes*

LU 253136820B ITD81HD FR.book Page 3 Mercredi, 1. octobre 2008 6:23 18



1.4 Télécommande pour les modèles ITD81

*

Permet de basculer du mode TV au mode récepteur et au mode AUX.

*

Permet d'accéder au mode radio.

*

Permet d'accéder au mode télétexte.

V+/V-
Réglage du volume.

MENU
Accès aux écrans de personnalisation du récepteur :
- *Gestion du code Parental*
- *Sélection des chaînes préférées*
- *Réglage du récepteur*
- *Mémorisation des chaînes*

BANDEAU D'INFORMATION
Permet d'accéder aux options des programmes.

OK
Validation d'un choix.

SORTIE (EXIT)
*Sortie d'une application (**INFO** ou **MENU** par exemple).*

1234...
Accès à un canal particulier.

Touche non fonctionnelle

MARCHE/ARRÊT
Mise en veille du récepteur :
- *Normale (appui court)*
- *Prolongée (appui long, 5 sec.) La veille prolongée nécessite un appui sur la touche ⏻ sur la face avant du récepteur pour le réveiller.*

Touche non active

Chaînes préférées
Accès aux chaînes préférées.

P+/P-
Changement de chaîne.

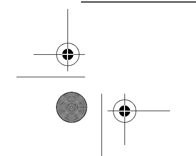
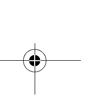
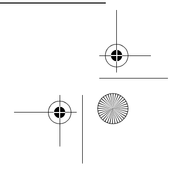
Silence
Coupe ou rétabli le son.

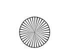
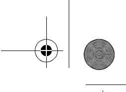
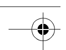
GUIDE*
Accès au guide des programmes.

Flèches de navigation
*Dans le **MENU**, elles permettent de naviguer dans les différents écrans.*

RETOUR (BACK)
Retour au dernier écran.

HD
Permet de changer le format si option HD activée (sortie HDMI et YUV).

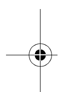




2. Consignes générales

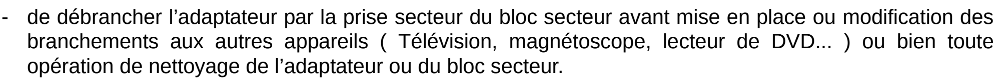
2.1 Sécurité

L'utilisation de l'adaptateur est sujette à des règles de sécurité visant à protéger les utilisateurs et leur environnement. Par ailleurs, si vous voulez que votre adaptateur vous donne toute satisfaction quant à son bon fonctionnement, il est nécessaire :

- de l'installer à l'intérieur à l'abri du soleil et de la pluie : évitez les températures extrêmement chaudes ou froides. Placez l'adaptateur et le bloc secteur loin des sources de chaleur telles que les radiateurs ou chauffages à gaz/électriques. Ne placez pas d'objets incandescents, par exemple des bougies, à proximité de l'adaptateur. En cas d'orage, il est conseillé de retirer la prise d'antenne et la prise d'alimentation. Même si l'adaptateur et le téléviseur sont débranchés, ils peuvent être endommagés par la foudre.
- de placer l'adaptateur et le bloc secteur dans un endroit sec et aéré.
- de le protéger de l'humidité : mettez l'adaptateur et le bloc secteur à l'abri de la pluie, de l'humidité et de la poussière. Ne placez pas de plantes à proximité dont l'arrosage pourrait provoquer des projections de liquide. Si un liquide pénètre dans l'adaptateur ou le bloc secteur, débranchez-les par la prise secteur du bloc secteur et prévenez votre revendeur.
- d'éviter les chocs violents : n'utilisez jamais l'adaptateur s'il est endommagé. Placez toujours votre adaptateur sur une surface plane où il ne risque pas d'être soumis à de fortes secousses. N'ouvrez jamais l'adaptateur ni le bloc secteur ! Il existe un risque de choc électrique. Toute intervention éventuelle doit être effectuée par un personnel qualifié.



	**Vous devez utiliser exclusivement le bloc secteur fourni. Raccordez celui-ci sur le secteur conformément aux instructions d'installation de ce livret et aux indications portées sur l'étiquette d'identification apposée sur celui-ci (tension, courant, fréquence du réseau électrique). Par précaution, en cas de danger, les blocs secteur servent de dispositif de sectionnement de l'alimentation 230V. Ils doivent être situés à proximité de l'appareil et être aisément accessibles.**



- de débrancher l'adaptateur par la prise secteur du bloc secteur avant mise en place ou modification des branchements aux autres appareils (Télévision, magnétoscope, lecteur de DVD...) ou bien toute opération de nettoyage de l'adaptateur ou du bloc secteur.
- de nettoyer l'adaptateur ou le bloc secteur exclusivement à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide. Ne jamais utiliser de détergents ou d'additifs chimiques.
- de ne rien poser sur l'adaptateur (ce qui nuirait à une bonne aération) : Les fentes d'aération situées sur le boîtier protègent votre adaptateur de la surchauffe. Ne placez aucun objet, tel qu'un morceau de tissu ou une feuille de papier, sur ces fentes. Si vous placez l'adaptateur dans un compartiment, veillez à laisser un espace d'au minimum 10 cm de chaque côté et de 20 cm à l'avant et à l'arrière de l'adaptateur.
- de le placer hors de portée des petits enfants : Les piles peuvent être avalées facilement par les petits enfants. Ne laissez donc pas la télécommande sans surveillance.

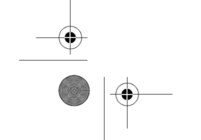
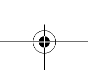
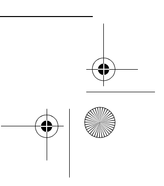
2.2 Précautions d'emploi

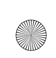
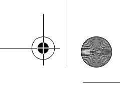
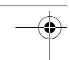
Interférences : ne placez pas l'adaptateur à proximité d'appareils susceptibles de provoquer des interférences électromagnétiques (par exemple des haut-parleurs). Cela peut perturber le fonctionnement de l'adaptateur et provoquer une perturbation de l'image et du son.

2.3 Réception

Ce décodeur est prévu pour la réception Numérique Terrestre.Vous devez au préalable vérifier que vous vous situez dans une zone couverte par la diffusion Numérique Terrestre que cette zone soit également couverte par les chaînes HD et que votre antenne est capable de recevoir la Télévision Numérique Terrestre.

Si votre installation est ancienne, votre antenne et vos câblages risquent de ne pas convenir à une réception et diffusion numérique de qualité. Nous vous conseillons de prendre contact avec un professionnel antenniste afin qu'il vous fasse un bilan.

3. Environnement

La préservation de l'environnement est une préoccupation essentielle de Sagem Communications. Sagem Communications à la volonté d'exploiter des installations respectueuses de l'environnement et a choisi d'intégrer la performance environnementale dans l'ensemble du cycle de vie de ses produits, de la phase de fabrication à la mise en service, l'utilisation et l'élimination.

3.1 L'emballage



La présence du logo (point vert) signifie qu'une contribution est versée à un organisme national agréé, pour améliorer les infrastructures de récupération et de recyclage des emballages.

Pour faciliter ce recyclage, veuillez respecter les règles de tri mises en place localement pour ce type de déchets.

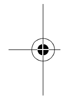
3.2 Les piles et batteries

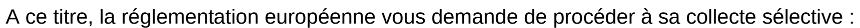
Si votre produit contient des piles ou des batteries, ces dernières doivent être déposées dans les points de collecte désignés.

3.3 Le produit



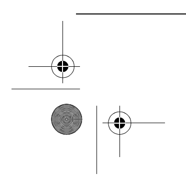
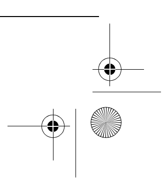
La poubelle barrée apposée sur le produit ou sur ses accessoires signifie qu'ils appartiennent à la famille des équipements électriques et électroniques.

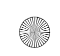


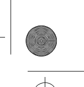
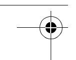
A ce titre, la réglementation européenne vous demande de procéder à sa collecte sélective :

- Dans les points de distribution en cas d'achat d'un équipement équivalent.

- Dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc.).


Ainsi, vous participez à la réutilisation et à la valorisation des Déchets d'Equipement Electriques et Electroniques qui peuvent avoir des effets potentiels sur l'environnement et la santé humaine.



4. Raccordements

4.1 Raccordement à un téléviseur et à un magnétoscope ou graveur de DVD

1. Raccordement à un magnétoscope ou à un graveur de DVD
   Utiliser un cordon Péritel (non fourni) entre la prise péritel AUX de votre adaptateur et la prise péritel à l'arrière de votre magnétoscope ou graveur de DVD.

Nota : si votre magnétoscope/graveur DVD de salon possède plusieurs prises PÉRITEL, choisissez la prise TV ou EXT1. Pour un programme HD, l'enregistrement s'effectuera en définition standard (SD)

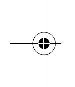
2. Raccordement à un téléviseur standard (non haute définition)
   Utiliser un cordon Péritel (fourni) entre la prise péritel TV de votre adaptateur et la prise péritel à l'arrière de votre téléviseur.
3. Raccordement à un écran plat haute définition
   Pour bénéficier d'une image de qualité haute définition (HD) pour les programmes diffusés en haute définition uniquement, utiliser un cordon HDMI-HDMI (fourni avec certains modèles) entre la prise HDMI de votre adaptateur et la prise HDMI de votre écran plat.

Nota : un programme diffusé en définition standard, sera affiché dans cette qualité uniquement sur votre écran

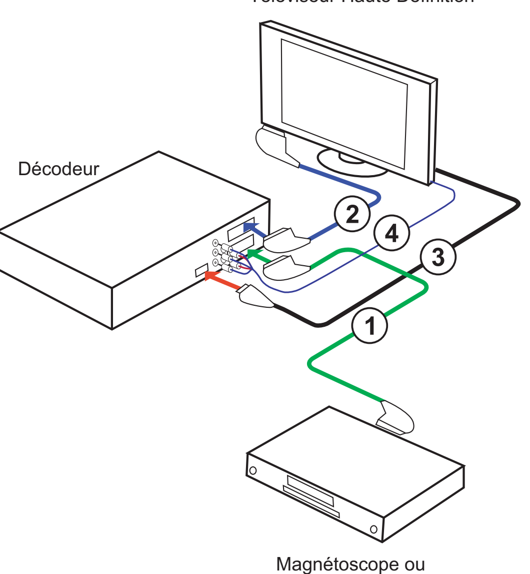
Si votre écran plat est muni d'une prise DVI uniquement, vous devez relier la prise HDMI de votre adaptateur à la prise DVI de votre écran plat (câble HDMI-DVI ou adaptateur HDMI-DVI non fourni).
Vous devez raccorder la sortie audio HIFI de votre adaptateur à l'entrée audio associée au connecteur DVI de votre écran plat (cordon non fourni)

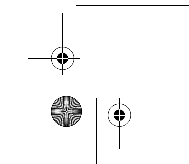
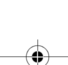
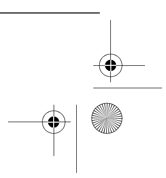
4. Pour un raccordement en YPbPr raccorder les sorties YPbPr de l'adaptateur aux entrées YPbPr de l'écran plat (cordon non fourni) et les sorties HIFI de l'adaptateur aux entrées audios de l'écran plat (cordon non fourni).

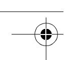
.

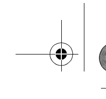








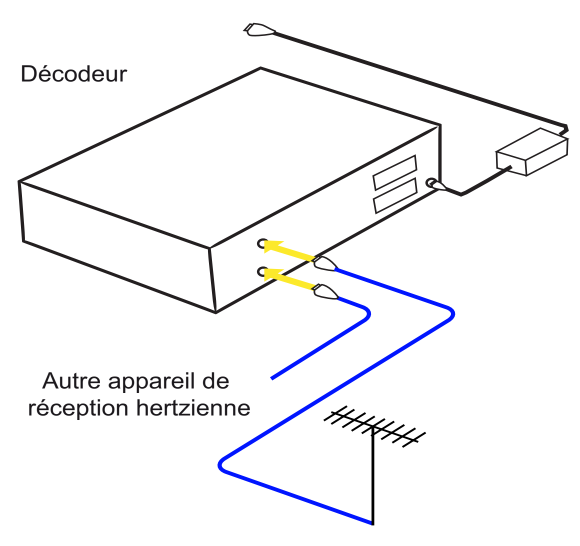


4.2 Raccordements à l’antenne

L’adaptateur vous permet de recevoir les chaînes gratuites de la TNT.

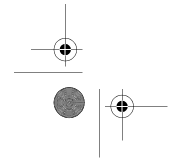
1. Branchez l'extrémité du câble coaxial, muni d'une fiche IEC à la prise d'entrée hertzienne située a l'arrière de l’adaptateur.

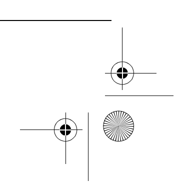
Nota : une sortie hertzienne est disponible a l'arrière de l’adaptateur afin d’alimenter un autre appareil de réception hertzienne.

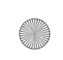
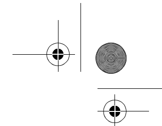




2. Branchez ensuite le bloc d'alimentation à la prise 12V de l’adaptateur, d'une part, et à une prise de courant proche de l'appareil et facile d'accès, d'autre part.
3. Pour terminer, branchez vos différents équipements comme indiqué ci-après.





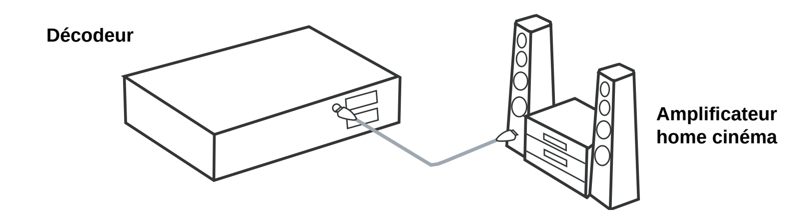





4.3 Raccordement à un amplificateur home cinéma

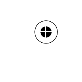
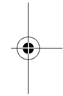
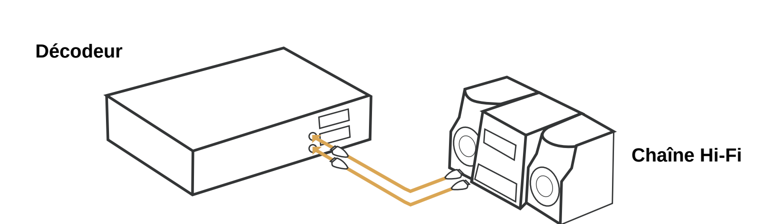
Pour bénéficier du son de qualité HOME CINEMA multicanal diffusé sur certaines chaînes, nous vous conseillons de relier votre adaptateur à votre amplificateur HOME CINÉMA doté d'une prise d'entrée numérique coaxiale.

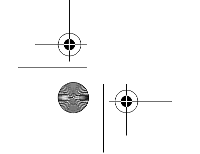
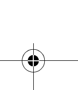
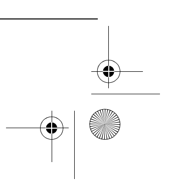
Reliez la sortie AUDIO NUMÉRIQUE à l'entrée de votre amplificateur HOME CINÉMA (câble coaxial non fourni).

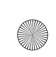
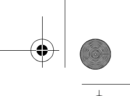


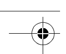
4.4 Raccordement à une chaîne hi-fi

Pour bénéficier du son stéréo qualité laser, il vous suffit de raccorder les sorties audio droite et gauche de l'adaptateur à l'entrée auxiliaire de votre chaîne hi-fi (câble non fourni).



5. Première installation

- Allumez votre téléviseur puis votre adaptateur.
- L'écran d'accueil apparaît. Si ce n'est pas le cas au bout de 30 secondes, basculez votre téléviseur sur les entrées (HDMI, YPbPr, PÉRITEL) jusqu'à l'apparition de l'écran d'accueil.

5.1 Sélection de la langue d'affichage

- Sélectionnez la langue en utilisant les touches gauche et droite de la télécommande.
- Appuyez sur OK pour valider.

5.2 Sélection du pays

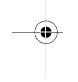
- Sélectionnez le pays (France) en utilisant les touches gauche et droite de la télécommande.
- Appuyez sur OK pour valider.

5.3 Choix des réglages Vidéo

Effectuez les réglages vidéo en fonction du téléviseur connecté à votre adaptateur.

5-3-1 Avec un téléviseur HD

La vidéo en Haute Définition HD (1080i ou 720p) est disponible sur les sorties HDMI et YPbPr de votre récepteur.



- Dans **Sortie HDMI**, sélectionnez **OUI**.
- Le **Format TV** est imposé à 16/9 pour de la HD.
- **Sortie YPbPr**, sélectionnez le réglage désiré (Oui ou Non). Si la sortie YPbPr est activée, la sortie RGB sur la PÉRITEL TV est désactivée.
- **PÉRITEL TV** : Il faut désactiver la sortie YPbPr pour régler le signal vidéo de la prise PÉRITEL TV (RGB ou composite).

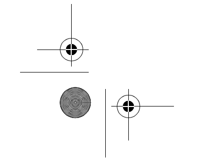
5-3-2 Avec un téléviseur SD

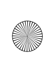
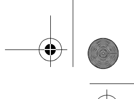
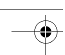
En l'absence d'interface HDMI sur votre téléviseur, la vidéo de type Standard SD (576 lignes) est disponible par la prise PÉRITEL et la sortie YPbPr de votre récepteur.

- Dans **Sortie HDMI**, sélectionnez **NON**.
- Dans **Format TV**, sélectionnez le format de votre téléviseur (4/3, 16/9 ou auto).
- **Sortie YPbPr** : sélectionnez le réglage désiré (Oui ou Non). Si la sortie YPbPr est activée, la sortie RGB sur la PÉRITEL TV est désactivée.
- **PÉRITEL TV** : Il faut désactiver la sortie YPbPr pour régler le signal vidéo de la prise PÉRITEL TV (RGB ou composite).

Nota : Dans cette configuration, la sortie HDMI de votre récepteur ne restitue alors aucun signal vidéo.

Pour confirmer les réglages, appuyez sur OK.



5.4 Création du code parental et choix du niveau de protection

- La création de ce Code Parental est obligatoire pour valider la mise en service de l'adaptateur.
- Pour cela vous devez saisir 2 fois le même code à 4 chiffres qui sera votre Code Parental.
- Ce code vous sera demandé lors de l'accès aux programmes que vous avez verrouillés.
- Vous avez la possibilité de verrouiller les programmes de catégorie II à V en fonction de l'âge des enfants (10, 12...., 18 ans).
- Reportez-vous ensuite au paragraphe Choix des langues menu, audio et sous-titres, page 14 et au paragraphe Options de verrouillage parental, page 14 pour d'éventuelles modifications.

*Nota : le code **0000** n'est pas autorisé.*

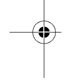
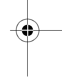
5.5 Installation des chaînes TNT

- Après avoir trouvé le réseau TNT, votre adaptateur va installer l'ensemble des chaînes.
- Si votre antenne est raccordée et si le niveau du signal est suffisant, après la fin de la recherche, vous pourrez mémoriser la liste obtenue en appuyant sur **OK.**
- Dans le cas contraire, un message vous indique qu'aucune chaîne n'a été trouvée.

Si aucune chaîne n'a été trouvée sur votre antenne râteau actuelle, vous devez vous assurer que :

- votre zone est couverte par le numérique standard
- votre zone est couverte par le numérique haute définition
- vous ne devez pas réorienter l'antenne qui était au préalable orienté vers un émetteur analogique

L'adaptateur vous invite alors à orienter l'antenne. Confirmer par **OK**

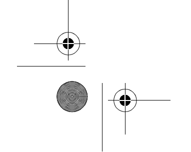
Vous connaissez au moins un numéro de canal (compris entre 21 et 69) qui émet dans votre région.

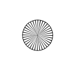
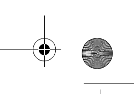
- Sur la ligne **Canal**, tapez le numéro de canal avec les touches 0 à 9 puis validez par **OK**
- Patientez quelques secondes et observez les barres de niveau et de qualité.
- Tournez l'antenne pour optimiser la réception. Lorsque vous approchez de la direction de l'émetteur, le **Niveau** doit augmenter, puis la **Qualité** (couleur verte nécessaire).
- Appuyer sur la touche pour revenir à la recherche des chaînes.

Vous ne connaissez pas le numéro de canal qui émet dans votre région. Consulter le Site du CSA à l'adresse suivante

http://www.csa.fr/pdf/frequences_tnt_planifiees.pdf

Vous y trouverez la liste des émetteurs en service à fin 2008 ainsi que les émetteurs de chaînes HD en octobre 2008 et mai 2009





6. Réglages de l'adaptateur

Accédez à ces menus en appuyant sur la touche MENU, sélectionnez l'icône  avec les flèches haute et basse et validez cet icône par **OK**.

6.1 Recherche des chaînes

6-1-1 Recherche automatique

- Dans le menu INSTALLATION décodeur, choisissez RECHERCHE DES CHAÎNES et validez par **OK**.
- Confirmez le remplacement par **OK.**
- votre adaptateur est en train d'intégrer automatiquement les données nécessaires à la réception de l'ensemble des chaînes de la TNT.
- Une barre indique la progression de la recherche. Si des chaînes sont trouvées, une fenêtre s'affiche à la fin de la recherche et vous invite à les valider. Si aucune chaîne n'est trouvée, référez-vous à la rubrique Signal antenne pour régler l'antenne.

Nota : le nombre de chaînes dans la liste peut-être inférieur au nombre affiché pendant la recherche des chaînes, suite à la suppression des doublons à la fin du processus de recherche.

6-1-2 Recherche manuelle

- Dans le menu INSTALLATION RECEPTEUR, choisissez RECHERCHE MANUELLE DES CHAÎNES. Vous pouvez entrer un numéro de canal ou de fréquence, puis valider par **OK**.
  La liste des chaînes est modifiée de la manière suivante :
  - les nouvelles chaînes trouvées sont ajoutées à la liste de chaînes existantes,
  - les chaînes déjà existantes sont gardées mais l'ancien émetteur est remplacé par le nouveau.

6.2 Réglage de l'image

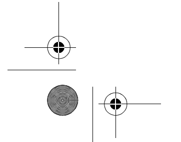
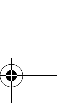
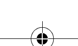
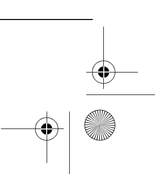
6-2-1 Sorties en utilisation HD

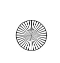
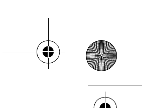
Si vous avez relié votre adaptateur à un écran plat "HD ready" ou "HDTV" muni d'une entrée HDMI ou DVI, réglez l'option "Activation des sorties HD" sur "OUI".

- Choisissez la résolution HDMI souhaitée : 1080i ou 720p (la résolution 576p n'est pas HD, ne pas sélectionner cette résolution).
- Sauf besoin spécifique laisser le standard couleurs HDMI à RVB.
- Le format d'écran est imposé à 16/9 pour de la HD, et dans ce cas le recadrage vidéo n'est pas disponible.
- Sauf besoin spécifique laisser la péritel TV en mode RVB (meilleure image)
- Choisissez le standard de la prise Péritel AUX en Composite ou S-VIDEO.
- Selon besoin choisissez le standard Péritel a PAL ou Secam
- Validez par **OK**.

Nota : L'image provenant de la prise péritel TV et AUX n'est pas en HD mais en mode standard (SD). Le format 16/9 de l'image HD est restitué en 4/3 avec des bandes noires.
Si vous avez relié votre adaptateur à un projecteur video uniquement muni de YPbPr ou à un écran plat "HD ready" ou "HDTV" muni d'une entrée YPbPr réglez l'option la sortie YPbPr sur " OUI ".




6-2-2 Sorties en utilisation SD

Si vous avez relié votre adaptateur à un téléviseur traditionnel à tube (CRT), réglez l'option "Sortie HDMI " sur "NON".

Les sorties YPbPr et HDMI de votre décodeur ne restituent alors aucune vidéo.

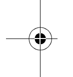
- Choisissez le format de votre téléviseur : 4/3 ou 16/9.
- Dans le cas d'un téléviseur 4/3, choisissez l'option "LETTER BOX" (l'image 16/9 s'affiche en 4/3 avec des bandes noires hautes et basses) ou l'option "PAN&SCAN" (seul le centre de l'image 16/9 s'affiche pour s'adapter à l'écran 4/3).
- Choisissez le standard de la prise péritel TV : Composite ou RVB (meilleure qualité).
- Choisissez le standard de la prise péritel AUX : Composite ou S-VIDEO.
- Selon besoin choisissez le standard Péritel a PAL ou Secam
- Validez par **OK**.

6.3 Réglage du son

6-3-1 Utilisation du la sortie audio numérique

Si vous utilisez un équipement audio Home Cinéma, vous devez sélectionner l'option "Audio Home Cinéma" sur "**OUI**".

Cela signifie que l'adaptateur choisira la composante audio "multicanal" si elle est disponible et la restituera sur les sorties HDMI et audio numérique.



6-3-2 Ajustement du niveau audio

Uniquement dans le cas ou "home cinéma" a été sélectionné à "**OUI**" vous pouvez atténuer la composante audio stéréo par rapport à la composante "multicanal". Ceci pour avoir un volume uniforme entre les chaînes ne diffusant que de l'audio stéréo par rapport à celles diffusant de l'audio multicanal.

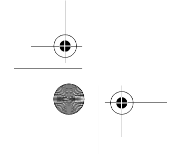
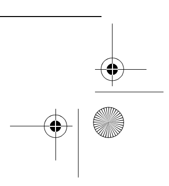
6-3-3 Réglage du retard audio/vidéo

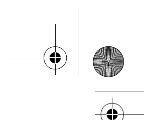
Sur tout équipement numérique comme votre écran plat, le temps de restitution de l'image peut être légèrement en retard par rapport à l'audio. Vous pouvez retarder alors l'audio pour obtenir une Synchronisation entre l'audio et la vidéo.

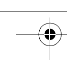
6.4 Retour à la configuration initiale

Dans "INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR", choisissez "RETOUR CONFIGURATION INITIALE".

- **Attention : si vous validez ce choix, toutes les chaînes et paramètres mémorisés seront perdus.**





7. Informations techniques

Accédez aux informations techniques en appuyant sur la touche MENU, sélectionnez l'icône [i] avec les flèches haute et basse et validez par **OK**.

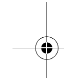
- Les informations contenues dans ce menu peuvent vous être demandées si vous contactez votre fournisseur ou un autre service (Maintenance par exemple). Ce sont des informations relatives à votre adaptateur et au logiciel embarqué.

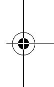
7.1 Information sur le signal d'antenne

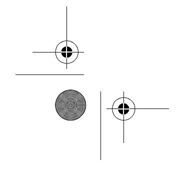
- Dans INFORMATIONS TECHNIQUES, choisissez INFORMATIONS SUR LE SIGNAL D'ANTENNE.
- Entrez une valeur de canal pour connaître le niveau et la qualité de ce canal, puis validez par **OK**.

7.2 Informations sur votre adaptateur

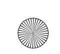
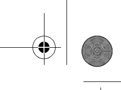
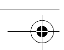
- Dans INFORMATIONS TECHNIQUES, choisissez INFORMATIONS SUR votre adaptateur.
- Donne des informations sur le logiciel de l’adaptateur.









8. Configuration utilisateur

Accédez à ces menus en appuyant sur la touche MENU, sélectionnez l'icône avec les flèches haute et basse et validez par **OK**.

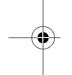
8.1 Choix des langues menu, audio et sous-titres

- Dans le menu CONFIGURATION UTILISATEUR, choisissez CONFIGURATION DES LANGUES.
- Dans le menu CONFIGURATION DES LANGUES vous pouvez :
  - sélectionner la langue désirée pour les menus,
  - sélectionner la langue audio (langue préférée et secondaire)
  - sélectionner la langue des sous-titres (langue préférée et secondaire).

8.2 Préférences utilisateur

- **Durée d'affichage bandeau** : il est possible de régler la durée d'affichage du bandeau de zapping à votre convenance entre 1 et 5 secondes.
- **Durée affichage volume** : il est possible de régler la durée d'affichage du témoin volume à votre convenance entre 1 et 5 secondes.
- **Mise en veille** (selon modèle) : permet de mettre automatiquement l'adaptateur en veille à une heure préprogrammée.

Nota : choisir 0 seconde pour ne pas afficher ni le bandeau de zapping ni le témoin de réglage du volume.



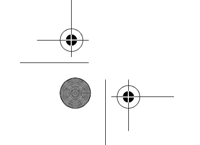
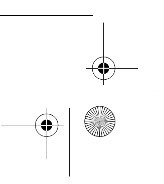

8.3 Options de verrouillage parental

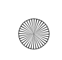
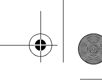
Dans le menu CONFIGURATION UTILISATEUR, choisissez VERROUILLAGE PARENTAL.

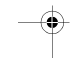
- **Verrouillage des chaînes** : permet de verrouiller des chaînes. Vous serez invité à entrer votre code parental chaque fois que vous voulez regarder une chaîne verrouillée. Choisissez OUI pour activer cette configuration et sélectionnez les chaînes dans l'écran Chaîne à verrouiller.
- **Chaînes à verrouiller** : Affiche la liste des chaînes à verrouiller. Sélectionnez les chaînes désirées et appuyez sur **OK** pour les verrouiller ou les déverrouiller. Vous serez invité à entrer votre code parental chaque fois que vous voudrez regarder une chaîne verrouillée.
- **Verrouillage programmes** : verrouille les programmes déconseillés aux moins de 10, 12 ... 18 ans. Sélectionner alors l'âge souhaité.
- **Verrouillage général** : verrouille complètement l'accès au décodeur par un code. Si vous choisissez OUI, vous serez invité à entrer votre code parental chaque fois que vous allumerez votre adaptateur.

8.4 Changement de code PARENTAL

Dans le menu CONFIGURATION UTILISATEUR, choisissez CHANGEMENT DE CODE PARENTAL. Ce code est utilisé et demandé pour verrouiller l'adaptateur, des chaînes, des programmes.
Le code **0000** ne peut être saisi.

9. Installation des listes de chaînes favorites

9.1 Modèles ITD81 BS et BG

Accédez à ces menus en appuyant sur la touche MENU, sélectionnez l'icône avec les flèches haute et basse et validez par OK.

Dans LISTES DES CHAINES FAVORITES sélectionnez la liste que vous désirez créer (de B à H) et confirmez par OK.

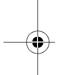
Enfin dans le dernier écran toutes les chaînes trouvées durant l'installation se trouvent sur la liste de droite.

Construisez à votre convenance votre liste à l'aide des touches de couleur de la télécommande :

- Rouge : effacer
- Vert : insérer
- Jaune : mémoriser
- Bleu : ajouter

9.2 Modèle ITD81 HD

Accédez à ces menus en appuyant sur la touche MENU, sélectionnez l'icône avec les flèches haute et basse et validez par OK.

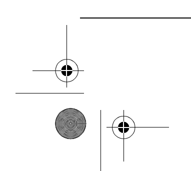
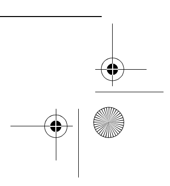


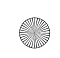
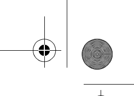
Dans LISTES DES CHAINES FAVORITES sélectionnez la liste que vous désirez créer (de B à H) et confirmez par OK.

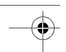
Dans l'écran suivant LISTE FAVORITE B, sélectionnez le type de liste que vous désirez créer (TV ou Radio) et confirmez par OK.

Enfin dans le dernier écran toutes les chaînes trouvées durant l'installation se trouvent dans la liste affichée.

Construisez à votre convenance votre liste à l'aide de la touche OK pour ajouter la chaine à la liste ou pour la supprimer si elle figure déjà dans la liste favorite.



10. Utilisation courante de l'adaptateur

10.1 Sélectionner une chaîne de la TNT

Avec les touches P+ et P- , ou les touches 0-9

- Appuyez sur la touche P+ ou P- pour changer de chaîne ou entrez son numéro sur les touches du pavé numérique de la télécommande pour accéder directement à la chaîne désirée.
  Il est possible de revenir à la chaîne vue précédemment en appuyant sur la touche "retour".

Depuis la liste des chaînes

- Vous avez accès à tout moment à la liste des chaînes en appuyant sur la touche OK (Exit pour quitter sans action).
- Sélectionnez la chaîne recherchée avec les flèches haute et basse. Appuyez sur OK pour valider.

Bandeau d'information des chaînes

- Chaque fois que vous sélectionnez une nouvelle chaîne, un bandeau d'information s'affiche à l'écran.
  Il est possible de régler la durée du bandeau dans les Préférences utilisateur.
  - A : numéro et nom de chaîne
  - B : nom du programme
  - C : liste favorite courante
  - D : nombre de sous-titres
  - E : nombre de voies audio
  - F : programme en audio AC3
  - G : heure de début du programme
  - H : temps écoulé depuis le début du programme
  - I : heure de fin du programme
  - J : heure courante

10.2 Informations détaillées sur les programmes

- Si vous désirez obtenir plus d'informations sur le programme en cours et le suivant, appuyez sur la touche " i " de votre télécommande.
- Appuyez sur " > " pour voir les informations sur le programme suivant.
- Appuyez de nouveau sur " i " ou sur " X "pour supprimer le bandeau d'informations.

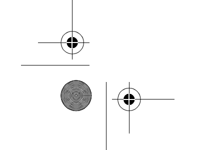
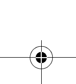
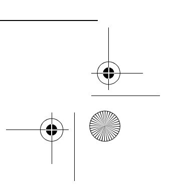
10.3 Changer de liste favorite

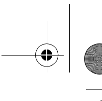
Appuyez sur " i "pour afficher l'écran. Appuyez sur la touche bleue pour faire défiler les listes à condition qu'elles aient été au préalable créées (voir "Installation des listes de chaînes favorites", page 15).

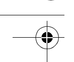
10.4 Choix temporaires des langues audio et des sous-titres

Par le bandeau d'information étendu

- Appuyez sur " i " pour afficher le bandeau d'information étendu. Appuyez sur "OK" pour afficher le bandeau AUDIO et SOUS-TITRE. Utilisez les touches < ou > pour sélectionner les langues audio et les sous-titres.





Choisir la langue des sous-titres depuis la télécommande

- Appuyez sur la touche pour accéder directement à la sélection des sous-titres.
- Choisissez la langue dans la liste Sous-titres proposée. Toute modification est immédiatement prise en compte.

10.5 Télétexte

Si ce service est fourni par votre opérateur, appuyez sur la touche de votre télécommande pour accéder au mode Télétexte. Pour accéder aux pages Télétexte, servez-vous des touches numériques ou appuyez sur les touches P+ et P-.

10.6 Commutation TV/AUX (en mode non HD uniquement)

Appuyez sur la touche de votre télécommande pour forcer la commutation des signaux sur la sortie Péritel TV.
Cette fonction n'est possible que si les équipements sont reliés entre eux par une prise Péritel.

- Premier appui, c'est l'entrée Péritel AUX qui est sélectionnée.
- Second appui, le téléviseur est sélectionné.
- Troisième appui, retour au mode standard.

10.7 Guide électronique des programmes

L'image en haut à gauche de l'écran correspond à la chaîne en cours de visualisation. Pour passer à une autre chaîne, appuyez sur " OK " quand la chaîne est en surbrillance.

Le guide électronique des programmes propose des informations sur les programmes de toutes les chaînes. Ce service dépend des informations diffusées par les opérateurs.

Appuyez sur la touche " guide " pour accéder au guide électronique des programmes.

- Utilisez les touches " haut " ou " bas " pour choisir les chaînes (ou bien entrez le numéro des chaînes à l'aide des touches numériques de la télécommande).
- Pressez la touche " > " pour accéder à l'écran programme et utilisez les touches " haut " et " bas " pour vous déplacer dans la page si cette dernière affiche les programmes sur une journée.
- Pressez la touche P+ ou P- pour choisir un autre jour si les programmes sont diffusés sur plusieurs jours (le curseur jaune devant être dans la liste des programmes).

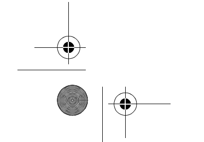
10.8 Choisir une station de Radio (selon modèle)

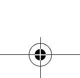
Si ce service est fourni par votre opérateur :

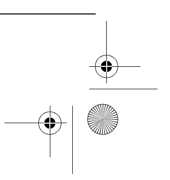
- Appuyez sur la touche pour passer en mode RADIO.
- Appuyez sur la touche pour revenir en mode TV.

10.9 Ajuster le volume

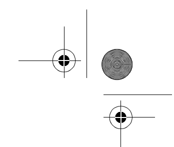
Volume : le volume se règle avec les touches V+ et V-.
Mode muet : le son se coupe si vous appuyez sur la touche . Le son revient si vous appuyez à nouveau sur cette même touche.











Le réglage du volume n'est effectif que sur les sorties PERITEL TV et HiFi.
Le niveau est fixe sur les sorties PERITEL AUX, Audio numérique.

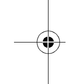
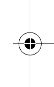
10.10 Choisir le format de l'image sur une sortie HD (HDMI / YPbRr)

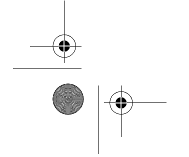
Pour une utilisation sur un téléviseur HD par les sorties HDMI ou YPbPr de votre adaptateur, ce dernier est muni de la fonction FORMAT dont est dépourvu votre téléviseur pour ses entrées HDMI et YPbPr.

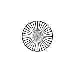
Pour une chaîne SD :
Appuyez successivement sur la touche de votre télécommande pour ajuster le format.

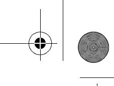
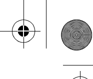
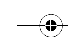
- 4/3 : permet de restituer sans déformation une image 4/3 diffusée en HD.
- Zoom 14/9 : permet d'afficher au mieux une image 4/3 ou une image de type téléfilm.
- Zoom 16/9 : permet d'afficher une image de type cinéma sans bande noire.
- Plein écran : permet d'afficher l'image en l'étirant avec une déformation proportionnelle.

Nota : pour information, la résolution affichée (720p, 1080i) est celle choisie au paragraphe Réglage de l'image, page 11.



11. Mise à jour logicielle

Afin de vous offrir des performances optimales, après la première mise en service, votre terminal peut vous proposer de télécharger depuis le réseau TNT une nouvelle version de logiciel afin d’améliorer les performances de votre terminal.

Nous vous recommandons d’accepter ce téléchargement en validant par **OK** l’option suivante.

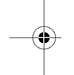
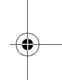
votre adaptateur devient indisponible pendant quelques minutes. Au cours de cette période, l'écran du téléviseur reste noir et les différentes phrases de chargement défilent sur l’afficheur de la face avant du terminal " 1- xx" " 2- xx" " 3- xx" " 4- xx" indiquant que la mise à jour est en cours.

En cas de problème pendant la mise à jour, l’adaptateur s'arrête et affiche un message d'erreur sur l’afficheur de la face avant. Appuyez sur n'importe quelle touche de la télécommande pour abandonner la mise à jour et retrouver l'usage normal de l’adaptateur.

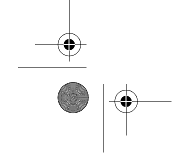
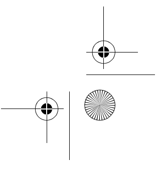
Liste des messages d'erreur possibles lors de la mise à jour du logiciel.

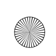
Er00 : le logiciel installé dans l’adaptateur est identique au logiciel téléchargé. La mise à jour de l’adaptateur n'est pas nécessaire. Sélectionnez l'option QUITTER dans l'écran de mise à jour.

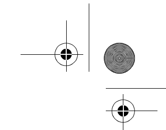
Er02, ER05, Er10, Er11 : la qualité du signal ne permet pas le téléchargement correct du logiciel. Vérifiez le niveau et la qualité du signal en vous aidant des écrans de diagnostic. Si le signal est correct, retentez une mise à jour. En cas de nouvel échec différez la mise à jour en choisissant l'option QUITTER dans l'écran de mise à jour.

Nota : l’écran de mise à jour apparaît lorsque l’adaptateur quitte le mode veille. Afin de tirer profit de cette fonction importante, nous vous recommandons de mettre le terminal en veille lorsque vous ne l’utilisez pas.







12. Caractéristiques Techniques

TUNER
Fréquences de réception : bande VHF 174-222 MHz et bande UHF 470-862 MHz
Largeur de bande : 7 MHz et 8 MHz
Niveaux d'entrée RF : -65 dBm à -25 dBm
Impédance d'entrée : 75 Ohm
Pas de décalage en fréquence : 166.66 kHz
Fréquences redistribuées sur la sortie RF : 47-862 MHz

DÉMODULATEUR DVB-T
Mode COFDM : 2k/8k
Réceptions MFN et SFN supportées
Modulation : QPSK, 16-QAM, 64-QAM
Taux de codage : 1/2 à 7/8
Mode : non-hiérarchique
Intervalle de garde : 1/4, 1/8, 1/16, 1/32

DECODEUR VIDEO
<u>MPEG2</u>
Standard MPEG-2 MP@ML à 50Hz
Resolution : 720x576, 704x576, 544x576, 480x576, 352x576
Débit d'entrée max :15 Mbit/s

<u>MPEG-4 PART 10 / H.264</u>
MPEG-4 AVC HP@L3 (SD)
Resolution : 720x576, 704x576, 544x576, 480x576, 352x576
Débit d'entrée max :10 Mbit/s

MPEG-4 AVC HP@L4 (HD) à 50Hz
Resolution :1920x1080i,1440x1080i, 1280x720p
Débit d'entrée max :20 Mbit/s

DECODEUR AUDIO
<u>Stéréo 2.0</u>
- MPEG-1 layer I &II (Musicam)
- MPEG-2 layer II
Mode: Mono, stereo, joint stereo,
Taux d'échantillonage: 32, 44.1 or 48 kHz

<u>Dolby Digital</u>
- AC3 et E-AC3 Mode 2./0
- AC3 mode 3/2:
Mode transparent depuis le flux reçu
Réduit au mode stéréo (downmix)
- E-AC3 mode 3/2:
Transcodage AC3
Réduit au mode stéréo (downmix)

<u>HE-AAC</u>
- Configuration 1/0 and 2/0
- Configuration 3/2 or 3/2+LFE:

RÉSOLUTION / FORMAT
HD
Résolution :1280x720 @ 50Hz progressif, (720p) ou 1920x1080 @ 50Hz entrelacé (1080i)
Format de l'image 16/9
Mise à l'echelle: original HD ou converti SD
SD
Résolution 720x576 entrelacé (576i)
Format de l'image : 4:3 et 16:9
Conversion : Pan and Scan, Letterbox
Mise à l'échelle : SD vers HD

ENTRÉE / SORTIE SD
PÉRITEL TV
Sortie RVB, Pal, Audio D/G
PÉRITEL AUX
Pal, S-vidéo, entrée RVB, Audio D/G

SORTIE HD
YPbPr
HDMI

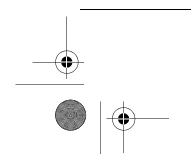
SORTIES AUDIO
<u>Sortie audio analogique</u>
mono stéréo dans le cas du MPEG1 layer II,

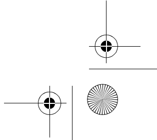
<u>Sortie audio numérique</u>
- PCM deux canaux dans le cas du MPEG1 layer II,
- Flux de données d'origine dans le cas de l'AC3 ou downmix stéréo
- AC3 dans le cas d'un flux d'origine E-AC3 ou dowmix stéréo

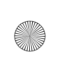
FACE AVANT
Afficheur ambre à 4 chiffres
Voyant : 1 LED bicolore
Récepteur infrarouge : 38 kHz
3 touches

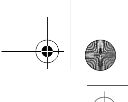
FACE ARRIÈRE
1 x IEC169-2 femelle (entrée RF)
1 x IEC169-2 mâle (sortie RF)
2 x péritel (TV, AUX)
1 x HDMI
3 x RCA (YPbPr)
2 x RCA (Stéréo D/G)
1 x RCA (S/PDIF)

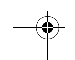
ALIMENTATION ÉLECTRIQUE
Secteur 220-240 V ~50 Hz
Consommation typique : 25 W
Consommation en veille typique 6W











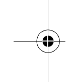
13. Assistances et conseil

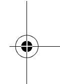
Malgré le soin apporté par SAGEM Communications à la conception de ce produit, ainsi qu'à la rédaction de cette notice, n'hésitez pas à nous contacter si vous rencontrez des difficultés.

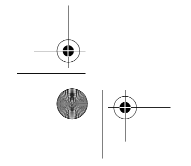
ASSISTANCE TECHNIQUE : 0 892 230 425
0,34 Euros TTC la minute depuis un poste fixe.
Du lundi au vendredi de 9h00 à 18h00
Dans les propositions qui vous seront faites, choisissez " **5 Récepteur et décodeur TNT** "

Munissez vous des informations suivantes avant tout appel :

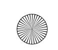
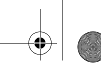
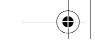
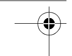
- modèle d'adaptateur : ITD81 HD FR (25xxxxxxxxxx),
- version de logiciel : à lire dans le menu approprié Menu / information / informations sur votre décodeur / version SW.









14. Garantie

AVERTISSEMENT
Afin de faire exercer la garantie, vous devez contacter votre vendeur spécialisé ou la Hotline Sagem Communications au numéro 08 92 23 04 25[1]
Une preuve d'achat vous sera demandée.

En cas de dysfonctionnement, le distributeur ou la hotline Sagem Communications vous conseillera sur la procédure à suivre.

La procédure à suivre est la suivante :

1 Le matériel neuf est garanti (pièces et main d'oeuvre[2]) par Sagem Communications, dans les conditions et selon les modalités ci-après, contre tous les défauts de fabrication pendant une durée de 24 mois à compter de la date d'achat du matériel, la preuve d'achat faisant foi (pour les accessoires neufs (cordons, télécommande, etc..) 3 mois à compter de la date d'achat). Nous vous recommandons donc de garder très précieusement votre facture d'achat ou ticket de caisse comme preuve de date d'achat.

2 Les matériels ayant fait l'objet d'une réparation pendant la période de garantie visée ci-dessus sont garantis (pièces et main d'oeuvre[2]) par Sagem Communications jusqu'à la dernière de ces deux dates : expiration de la durée de garantie visée ci-dessus ou trois (3) mois à compter de l'intervention Sagem Communications. Cette garantie s'applique pour autant que le matériel ait été utilisé dans des conditions normales et conformément à sa destination.

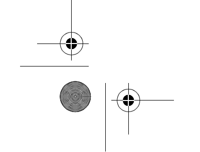
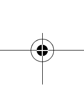
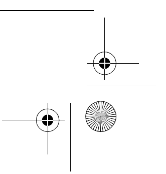
3 Pendant cette période de garantie de 24 mois, le Terminal de réception défectueux sera réparé gratuitement. Le client devra néanmoins retourner, à ses frais (transport + assurance), le matériel défectueux dans un emballage adéquat avec l'ensemble des accessoires d'origine (les matériels endommagés durant le transport ne sont pas pris en charge au titre de la garantie) à l'un de nos Centres de Réparation Agréés dont l'adresse vous sera communiquée en appelant notre Centre d'appels au 08 92 23 04 25[1]. Au titre de cette garantie, votre matériel sera réparé ou échangé (au seul choix de Sagem Communications) et renvoyé à votre adresse en France, gratuitement. Aucun matériel de prêt ne sera fourni pendant le délai de réparation.

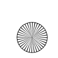
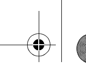
4 Avant d'expédier votre matériel au Centre de Réparation Agréé, n'oubliez pas de :
- joindre au matériel toutes vos coordonnées (nom, adresse, et numéro de téléphone),
- vous assurer que tous les accessoires sont inclus avec le matériel, si possible dans l'emballage d'origine,
- joindre également une copie de la preuve d'achat de votre matériel ou de la carte de garantie dûment datée et complétée, lors de l'achat, par votre vendeur.

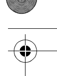
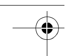
Le matériel bénéficie, en tout état de cause, de la garantie légale contre les conséquences des défauts ou vices cachés conformément aux articles 1641 et suivants du Code Civil. Les droits légaux dont bénéficient les consommateurs au titre de dispositions légales impératives restent en vigueur et ne sont en aucun cas affectés par la présente garantie.

1 0,34 €/min, tarif en vigueur au 17/03/2008

2 hors cas d'exclusions de garantie mentionnés plus loin dans ce document.

Sont exclus de la garantie :

1 Les pannes ou les dysfonctionnements dus :
   - au non respect des consignes d'installation et d'utilisation, ou
   - à une cause extérieure au matériel (choc, foudre, incendie, vandalisme, malveillance, dégâts des eaux de toute nature, contacts avec des liquides divers ou tout agent nuisible, tension électrique non appropriée...), ou
   - à des modifications du matériel effectuées sans accord écrit de Sagem Communications, ou
   - à des défauts d'entretien courant, tel que décrit dans la documentation remise avec le matériel, de surveillance ou de soins, ou
   - aux mauvaises conditions de stockage, ou d'environnement du matériel (notamment celles liées aux conditions de température et d'hydrométrie, effets de variations de tensions électriques, parasites provenant du réseau électrique ou de la terre), ou encore
   - à une réparation, une intervention (ouvertures ou tentatives d'ouverture du matériel) ou un entretien effectué par des personnes non agréées par Sagem Communications.

2 Les détériorations consécutives à une insuffisance d'emballage et /ou à un mauvais conditionnement du matériel ré-expédié au Centre de Réparation Agréé.

3 L'usure normale du matériel ainsi que l'usure des accessoires.

4 La fourniture de nouvelles versions logicielles.

5 Les travaux d'exploitation courante : livraison, mise en place ou échanges d'accessoires....

6 Les interventions sur un matériel ou des logiciels modifiés ou ajoutés sans l'accord de Sagem Communications.

7 Les dérangements consécutifs à l'utilisation de produits ou accessoires non compatibles avec le matériel.

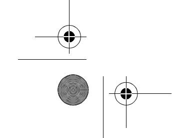
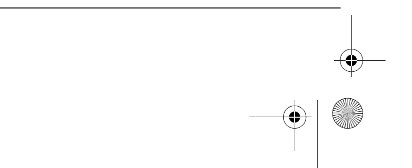
8 Les matériels retournés au Centre de Réparation Agréé sans l'accord préalable du Centre d'Appels. Dans les cas d'exclusion de garantie ci-dessus ainsi qu'à l'expiration de la période de garantie de 24 mois (3 mois pour les accessoires), les frais de réparation et de port (aller et retour) du matériel feront l'objet d'un devis établi par Sagem Communications et devront être réglés avant tout retour de matériel au Centre de Réparation Agréé.

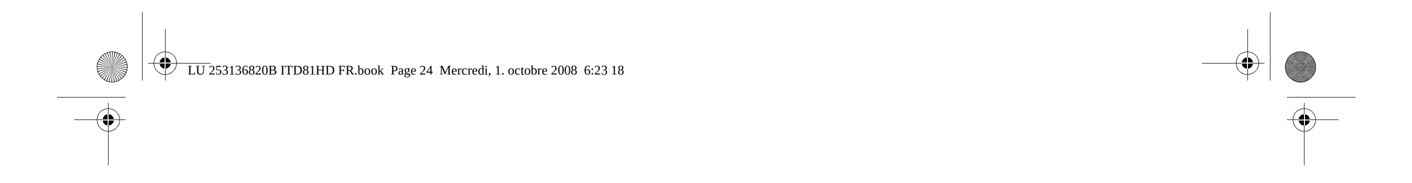
ATTENTION :

1 Les pièces défectueuses échangées deviendront la propriété de Sagem Communications.

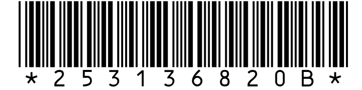
2 Sous réserve des dispositions légales impératives, Sagem Communications n'assume aucune garantie,explicite ou implicite, autre que celle expressément prévue ci-dessus. Notamment, Sagem Communications ne prend aucun engagement et ne consent aucune garantie sur la qualité ou la performance du matériel pour quelque usage particulier que ce soit. La responsabilité de Sagem Communications, qu'elle qu'en soit la cause, est limitée au prix payé par le Client pour le matériel. En aucun cas, Sagem Communications ne répondra des dommages moraux et/ou immatériels et/ou indirects (en ce compris notamment perte de commandes, perte de bénéfices, perte de données, manque à gagner, atteinte à l'image, interruption de service ou tout autre préjudice financier ou commercial, au titre ou non de la garantie).

   Les dispositions ci-dessus sont applicables uniquement en France. Dans le cas où l'une de ces dispositions serait, en tout ou partie, contraire à une règle impérative de droit dont pourraient bénéficier les consommateurs au titre de la législation française, cette disposition ne leur serait pas applicable, toutes les autres dispositions restant valables par ailleurs.



Mode d'emploi
Informations sujettes à modification sans préavis



sagemcommunications

Sagem Communications SAS, société par actions simplifiée au capital de 158.291.895 _ - 440 294 510 RCS PARIS
Le Ponant de Paris – 27, rue Leblanc – 75015 PARIS – France
www.sagem-communications.com

